EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 30.6.2021
COM(2021) 357 final

2021/0177 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi uredb (EU) 2019/1919, (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2021 v vodah Unije in vodah zunaj Unije

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Uredba Sveta (EU) 2019/1919

Sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo[1] določa okvir za pravno, okoljsko, gospodarsko in družbeno upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih plovila Unije izvajajo v vodah pod mavretansko jurisdikcijo. Protokol o izvajanju Sporazuma[2] določa ribolovne možnosti za plovila Unije v sedmih kategorijah.

Protokol je bil s sporazumom v obliki izmenjave pisem med Unijo in Mavretanijo podaljšan 15. novembra 2020[3].

Uredba Sveta (EU) 2019/1919[4], s katero se v skladu s Sporazumom dodeljujejo ribolovne možnosti državam članicam EU, trenutno še vedno vključuje Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo).

Združeno kraljestvo je 31. januarja 2021 na podlagi člena 50 Pogodbe o Evropski uniji izstopilo iz Evropske unije. V sporazumu o izstopu[5] je bilo določeno prehodno obdobje, ki se je končalo 31. decembra 2020. Pravo Unije se zato od 1. januarja 2021 za Združeno kraljestvo ne uporablja.

Zato bi bilo treba ribolovne možnosti, dodeljene Združenemu kraljestvu, črtati iz Uredbe (EU) 2019/1919 in jih predodeliti od 1. januarja 2021. S tem predlogom se zadevna uredba spreminja tako, da se ribolovne možnosti Združenega kraljestva predodelijo med države članice, ki izkoriščajo ribolovne možnosti v isti kategoriji, in sicer sorazmerno z dodelitvami držav članic. Ta dodelitev ne vpliva na prihodnje dodelitve v skladu s prihodnjimi protokoli. S tem predlogom se zadevna uredba spreminja tako, da se odvzamejo četrtletna dovoljenja za Združeno kraljestvo.

---

[1] Uredba Sveta (ES) št. 1801/2006 z dne 30. novembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju (UL L 343, 8.12.2006, str. 1).

[2] Protokol o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju za obdobje štirih let (UL L 315, 1.12.2015, str. 3).

[3] Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2020 (UL L 383, 16.11.2020, str. 3).

[4] Uredba Sveta (EU) 2019/1919 z dne 8. novembra 2019 o dodelitvi ribolovnih možnosti na podlagi protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju (UL L 297 I, 18.11.2019, str. 5).

[5] Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 7).

Začasni TAC v skladu s členom 499 sporazuma o trgovini in sodelovanju za ribolovne možnosti v letu 2021 in nekatere staleže v letu 2022 v skladu z Uredbo Sveta (EU) 2021/91 in Uredbo Sveta (EU) 2021/92

Od januarja 2021 se je položaj ribiške industrije EU spremenil, med drugim se je spremenil veljavni pravni okvir za upravljanje ribištva EU in Združenega kraljestva za njuni upravni območji. EU in Združeno kraljestvo sta kot podpisnika sporazuma o trgovini in sodelovanju[6] ter ob upoštevanju svojih možnih različnih preudarkov in usmeritev politike prvič izvajala svoji vlogi med dolgotrajnimi, vendar nazadnje uspešnimi posvetovanji, ki so se končala z dogovorom o dokončnih TAC za leti 2021 in 2022 za nekatere staleže.

Ker na začetku leta 2021 še ni bilo dogovora o ribolovnih možnostih z Združenim kraljestvom, je vsaka pogodbenica za staleže, ki si jih EU in Združeno kraljestvo delita, uporabljala začasne TAC v skladu s členom 499 sporazuma o trgovini in sodelovanju. V Uredbi Sveta (EU) 2021/91[7] in Uredbi Sveta (EU) 2021/92[8] je EU določila začasne TAC, ki se do 31. julija 2021 uporabljajo za plovila, ki lovijo v vodah EU, v vodah tretjih držav in v mednarodnih vodah. Namen teh začasnih TAC je bil zagotoviti nadaljevanje trajnostnih ribolovnih dejavnosti EU glede na posvetovanja med EU in Združenim kraljestvom, ki so takrat potekala.

Posvetovanja z Združenim kraljestvom o ribolovnih možnostih v skladu s členom 498 sporazuma o trgovini in sodelovanju

Unija je opravila posvetovanja z Združenim kraljestvom v skladu z določbami sporazuma o trgovini in sodelovanju, pri čemer so cilji in načela določeni v členih 2, 3, 28 in 33 uredbe o SRP[9] ter členih 4 in 5 večletnih načrtov za zahodne vode[10] in Severno morje[11], ter Sklepa Sveta o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v posvetovanjih z Združenim

---

6 Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (UL L 149, 30.4.2021, str. 10).

7 Uredba Sveta (EU) 2021/91 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Unije za določene staleže globokomorskih rib za leti 2021 in 2022 (UL L 31, 29.1.2021, str. 20).

8 Uredba Sveta (EU) 2021/92 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2021 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 31, 29.1.2021, str. 31).

9 Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

10 Uredba (EU) 2019/472 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže, ki se lovijo v zahodnih vodah in sosednjih vodah, ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi uredb (EU) 2016/1139 in (EU) 2018/973 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008 (UL L 83, 25.3.2019, str. 1).

11 Uredba (EU) 2018/973 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o vzpostavitvi večletnega načrta za pridnene staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, določitvi podrobnosti izvajanja obveznosti iztovarjanja v Severnem morju ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008 (UL L 179, 16.7.2018, str. 1).

kraljestvom za dogovor o ribolovnih možnostih za skupne staleže za leto 2021 in za nekatere globokomorske staleže za leti 2021 in 2022[12].

Komisija je posvetovanja izvedla ob polnem usklajevanju s Svetom. Odbor za ribištvo Evropskega parlamenta je sodeloval v okviru rednih sej, namenjenih obveščanju in sprotnemu seznanjanju.

Komisija se je ob strinjanju z ravnmi TAC za ciljne staleže in staleže prilova med posvetovanji oprla na zahteve iz sporazuma o trgovini in sodelovanju ter veljavnega pravnega okvira EU. Podobno se je ob strinjanju z analitičnim in previdnostnim pristopom k staležem med posvetovanji oprla na najboljša razpoložljiva znanstvena mnenja, zlasti na mnenje Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES).

Komisija se je 2. junija 2021 z Združenim kraljestvom načeloma dogovorila o določitvi velikega števila TAC v skladu s členom 498(2), (4)(a) do (d) in (6) sporazuma o trgovini in sodelovanju za leto 2021 (staleži, našteti v Prilogi 35 k sporazumu o trgovini in sodelovanju). Načelni dogovor je bil vključen v zapisnik, ki sta ga vodja delegacije Združenega kraljestva in predstavnik Komisije v imenu Unije 11. junija 2021 podpisala v skladu s členom 498(6) sporazuma o trgovini in sodelovanju. Svet je dogovor odobril 11. junija s sklepom, ki temelji na dokumentu Sveta 9512/21 PECHE 184/UK 145.

S sklepom teh posvetovanj se uvajajo dogovorjene in zagotovljene ribolovne možnosti za EU in Združeno kraljestvo za leto 2021 (in za nekatere globokomorske staleže za leto 2022) v skladu z določbami o dostopu, ki plovilom obeh pogodbenic omogočajo izkoriščanje teh ribolovnih možnosti v vodah druge pogodbenice.

Če ne bi bilo dogovorjenega sklepa posvetovanj in s tem povezanih kompromisov, ki so potrebni v nekaterih posebnih primerih, dogovorjeni TAC ne bi bili uvedeni. Enostransko določanje TAC s strani EU in Združenega kraljestva bi ogrozilo trajnostno upravljanje teh skupnih staležev in enake konkurenčne pogoje za gospodarske subjekte Unije, kot je navedeno v sporazumu o trgovini in sodelovanju ter členu 33 uredbe o SRP.

Zato je treba začasne TAC, določene v Uredbi (EU) 2021/91 in Uredbi (EU) 2021/92, nadomestiti z dokončnimi ribolovnimi možnostmi ob upoštevanju zapisnika, dogovorjenega z Združenim kraljestvom. Takšne ribolovne možnosti za leto 2021 (in za nekatere globokomorske staleže za leto 2022) bodo omogočile dolgoročno okoljsko trajnostno izvajanje ribolovnih dejavnosti, katerih načini upravljanja bodo skladni s cilji doseganja gospodarskih, družbenih in zaposlitvenih koristi ter prispevanja k zanesljivi preskrbi s hrano, vključno s spodbujanjem enakih konkurenčnih pogojev za gospodarske subjekte Unije, kadar se staleži delijo s tretjimi državami v vodah Unije in drugod (vključno z vodami tretjih držav).

TAC za staleže, navedene v Prilogi 35 k sporazumu o trgovini in sodelovanju, se uporabljajo v letu 2021, TAC za nekatere globokomorske staleže pa zajemajo leti 2021 in 2022.

[12] Sklep Sveta o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v posvetovanjih z Združenim kraljestvom za dogovor o ribolovnih možnostih za skupne staleže za leto 2021 in za nekatere globokomorske staleže za leti 2021 in 2022, z dne 5. marca 2021, št. 6414/21.

Predlog Komisije za uresničitev zapisnika, dogovorjenega v skladu s členom 498 sporazuma o trgovini in sodelovanju, za spremembo Uredbe Sveta (EU) 2021/91 in Uredbe Sveta (EU) 2021/92

Komisija je ob sprejemanju predloga za uresničitev dogovorjenega zapisnika za posamezne ravni TAC upoštevala različne parametre, med drugim: (i) prilagodljivosti, zagotovljene z uredbo o SRP, zaradi izvajanja obveznosti iztovarjanja; (ii) potrebo po obravnavi dejavnikov mešanega ribolova in primerov zaprtja ribolova; (iii) možnosti prenosa kvot znotraj EU in z Združenim kraljestvom; (iv) odbitke TAC, ki so posledica izjem od obveznosti iztovarjanja; (v) raven deleža EU v staležu na določenem geografskem območju; (vi) izkoriščenost ribolova staleža v letu 2020; (vii) potrebo po zagotovitvi znatne rasti biomase staležev pod Blim in (viii) previdnostno načelo iz člena 4(8) uredbe o SRP.

S členi 15 do 17 Uredbe Sveta (EU) 2021/92 so bili vzpostavljeni tehnični ukrepi, vključno s popravnimi ukrepi v smislu večletnega načrta za zahodne vode, katerih namen je bil zmanjšati prilov trske in mola v Keltskem morju in sosednjih območjih ter trsk (*Gadidae*) v Irskem morju in zahodno od Škotske. Ti ukrepi so bili funkcionalno povezani z ravnmi TAC za ciljne vrste, ulovljene pri mešanem ribolovu, saj bi bilo treba brez teh ukrepov znižati takšne ravni TAC, da bi se omogočila obnova staležev prilova. Čeprav z Združenim kraljestvom niso bili dogovorjeni nadaljnji tehnični ukrepi, zlasti za staleže rib, ulovljene pri mešanem ribolovu, so takšni tehnični ukrepi še vedno nujni, da se omogoči določitev TAC za ciljne vrste na ravneh, predlaganih v tej uredbi. Zato Komisija predlaga, da se ohranijo tehnični ukrepi, funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi in določeni v členih 15 do 17 Uredbe Sveta (EU) 2021/92, ki zagotavljajo večjo selektivnost pri ribolovu zdravih ciljnih staležev, hkrati pa ne ogrožajo stanja staležev neizogibnega prilova v vodah Unije. Navedeni ukrepi se uporabljajo do datuma začetka uporabe delegiranega akta o spremembi Priloge VI k Uredbi (EU) 2019/1241[13] z uvedbo ustreznih tehničnih ukrepov za zahodne vode, sprejetega v skladu s členom 15(2) navedene uredbe. Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) je pozitivno ocenil skupno priporočilo, s katerim je bilo predlagano sprejetje ustreznih tehničnih ukrepov z delegiranim aktom in ki so ga predložile države članice. Ker tehnični ukrepi niso bili dogovorjeni z Združenim kraljestvom, zapisnik ne vpliva na ukrepe, predlagane v navedenem skupnem priporočilu, tako da jih je mogoče vključiti v delegirani akt, ki je trenutno v pripravi.

Druge določbe v zvezi z ribolovnimi možnostmi za leto 2021

V predlogu je obravnavan tudi izid letnih posvetovanj med EU in Ferskimi otoki o izmenjavah nekaterih TAC in dostopu do voda vsake pogodbenice.

V predlogu je obravnavana tudi potreba po določitvi dokončnih ribolovnih možnosti za sardona na območjih 9 in 10 ICES po objavi znanstvenega mnenja.

[13] Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105).

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Predlagani ukrepi so zasnovani v skladu s cilji in pravili skupne ribiške politike ter so skladni s politiko Unije na področju trajnostnega razvoja.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlagani ukrepi so skladni z drugimi politikami Unije, zlasti s politikami na področju okolja.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga tega predloga je člen 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Obveznosti Unije za trajnostno izkoriščanje živih vodnih virov izhajajo iz obveznosti, določenih v členu 2 Uredbe o SRP.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog spada na področje izključne pristojnosti Unije, kot je določeno v členu 3(1)(d) Pogodbe o delovanju Evropske unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Sorazmernost**

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti iz naslednjega razloga: skupna ribiška politika je skupna politika. V skladu s členom 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije je Svet odgovoren za sprejetje ukrepov o določitvi in dodelitvi ribolovnih možnosti.

- **Izbira instrumenta**

Predlagani instrument: uredba.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Uredba Sveta (EU) 2019/1919

S spremembo se ne spreminjajo pogoji za ribolov iz Sporazuma in Izvedbenega protokola. Zato naknadne ocene, posvetovanje z deležniki ali ocena učinka niso potrebni.

Uredba Sveta (EU) 2021/91 in Uredba Sveta (EU) 2021/92

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z deležniki**

Pri predlogu so upoštevane povratne informacije deležnikov, svetovalnih svetov, nacionalnih uprav, organizacij ribičev in nevladnih organizacij. Med posvetovanji z Združenim

kraljestvom o ribolovnih možnostih so bili deležniki (zlasti predstavniki nevladnih organizacij in organizacij ribiške industrije) obveščeni, prav tako je z njimi potekalo posvetovanje, stiki z nacionalnimi upravami pa so se vzdrževali v okviru intenzivnega usklajevanja med posvetovanji z Združenim kraljestvom. Svetovalni sveti so bili redno obveščeni o napredku posvetovanj.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predlog temelji na znanstvenih mnenjih ICES.

- **Ocena učinka**

Predlog se skuša izogniti kratkoročnim pristopom v korist dolgoročnim odločitvam v zvezi s trajnostnostjo, vključno z obstoječima večletnima načrtoma za upravljanje ribištva v Severnem morju in zahodnih vodah. Upošteva tudi pobude deležnikov in svetovalnih svetov, če sta jih preučila ICES in/ali STECF ter o njih dala pozitivno mnenje. Poleg tega je bil predlog Komisije za reformo SRP ustrezno pripravljen na podlagi ocene učinka (SEC(2011) 891), v okviru katere je bil temeljito analiziran cilj največjega trajnostnega donosa (MSY). V zaključkih navedene ocene učinka je bil ta cilj opredeljen kot nujen pogoj za dosego okoljske, gospodarske in družbene trajnostnosti.

Kar zadeva staleže, ki se delijo s tretjimi državami, se s tem predlogom v bistvu izvajajo mednarodno dogovorjeni ukrepi. Vsi elementi, ki so pomembni za oceno možnih učinkov ribolovnih možnosti, so obravnavani na stopnji priprave in vodenja mednarodnih posvetovanj, v okviru katerih se Unija s tretjimi stranmi dogovori o ribolovnih možnostih.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlagani ukrepi ne bodo imeli proračunskih posledic.

5. DRUGI ELEMENTI

Uredba Sveta (EU) 2019/1919

S predlogom se ne spreminjajo pogoji iz Sporazuma in Izvedbenega protokola.

Uredba Sveta (EU) 2021/91 in Uredba Sveta (EU) 2021/92

- Celotni dovoljeni ulovi

V skladu s členom 498 sporazuma o trgovini in sodelovanju TAC in kvote, dogovorjeni z Združenim kraljestvom in dokumentirani v zapisniku, ustrezajo deležem Unije, dogovorjenim v okviru sporazuma o trgovini in sodelovanju, kot je določeno v prilogah 35 in 36 k sporazumu o trgovini in sodelovanju. Navedeni TAC in kvote temeljijo na mnenju ICES za

leto 2021, za globokomorske staleže pa tudi za leto 2022, ter so v skladu s cilji in načeli iz razdelka za ribištvo sporazuma o trgovini in sodelovanju.

V skladu s temeljnim ohranitvenim ciljem skupne ribiške politike, določenim v členu 2(2) uredbe o SRP in členu 3(1) večletnih načrtov za zahodne vode in Severno morje, se je Unija z Združenim kraljestvom dogovorila o TAC za staleže z mnenjem F_{MSY} (mnenje z ravnmi ribolovnih možnosti, ki izražajo ribolovni pritisk, ki zagotavlja največji trajnostni donos (MSY)).

Štirje TAC za staleže z oceno MSY in TAC z mnenjem o ničnem ulovu so določeni na ravneh, pri katerih se upoštevata neizogiben prilov in preprečevanje zavržkov pri mešanem ribolovu z drugimi vrstami. Trije od teh staležev imajo dogovorjene ravni TAC na ravni prilova (trska v Keltskem morju, trska zahodno od Škotske, mol v Irskem morju), eden (sled v Keltskem morju) pa je določen kot TAC za nadzor/znanstvene namene na podlagi navedb ICES za raven takšnega TAC. Za tri pridnene staleže v tej skupini je bila zagotovljena uporaba dodatnih zahtev v okviru večletnih načrtov z nadaljnjo uporabo popravnih (tehničnih) ukrepov, ki so funkcionalno povezani z ribolovnimi možnostmi za ciljne staleže pri tem mešanem ribolovu. Za tri od teh štirih staležev se bo v okviru dogovorjenih TAC biomasa povečevala. Poleg tega so izidi posvetovanj zagotovili ribolovne možnosti za nekatere povezane staleže pri mešanem ribolovu v nižjem razponu F_{MSY} (npr. v Keltskem morju), da bi se zmanjšal skupni pritisk pri zadevnem ribolovu.

V predlogu je navedenih 43 TAC za staleže s previdnostnim mnenjem. Unija si je prizadevala za dogovor o teh TAC, pri čemer je upoštevala ustrezno glavno mnenje ICES in previdnostni pristop iz člena 2(2) uredbe o SRP. Čeprav je večina teh TAC dogovorjena v skladu z ravnmi iz mnenja ICES ali pod njimi, so bili številni TAC dogovorjeni na ravneh, ki preprečujejo zaprtje ribolova in upoštevajo posebnosti mešanega ribolova, kot je navedeno v členu 4(5) večletnih načrtov. Poleg tega so bile nekatere ravni TAC dogovorjene ob upoštevanju družbeno-gospodarskih ciljev in ciljev stabilnosti SRP.

Za zelo omejeno število skupnih staležev je bilo treba prilagoditi stališče EU, da bi se dosegel splošen rezultat, ki se je štel za potreben in zaželen v smislu trajnostnosti in družbeno-gospodarskih vidikov, vključno s potrebo po spodbujanju enakih konkurenčnih pogojev.

Pri uresničevanju izidov posvetovanj z Združenim kraljestvom v pravni okvir EU bi bilo treba upoštevati člene 2, 3, 28 in 33 uredbe o SRP ter veljavne določbe ustreznih večletnih načrtov.

TAC, ki za več kot 20 % odstopajo od predhodno določene ravni TAC

Komisija je ob sprejetju večletnih načrtov za zahodne vode in Severno morje v izjavi navedla, da bodo, kjer predlaga določitev TAC, ki za več kot 20 % odstopajo od predhodno določene ravni TAC, ti primeri navedeni v obrazložitvenem memorandumu predloga Komisije, pri čemer bodo po potrebi navedeni temeljni razlogi za odstopanja od TAC. V zvezi s staleži, ki jih deli z Združenim kraljestvom, tako podaja takšna pojasnila o glavnih spremembah TAC, vključenih v ta predlog.

Oznaka TAC	Ime	TAC 2020 (t)	TAC 2021 (t)[14]	Sprememba v odstotkih	Obrazložitev

[14] Kot je določeno v zapisniku pred odbitki TAC, ki so posledica izjem v okviru obveznosti iztovarjanja.

				(zaokrožen o)	
ARU/1/2.	Velika srebrenka (1,2)	90	59	–34 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja, v dogovoru z Združenim kraljestvom
ARU/3A4-C	Velika srebrenka (Severno morje)	1 234	809	–34 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja, v dogovoru z Združenim kraljestvom
BLI/03A-	Modri leng (3a)	5	4	–30 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja, z omejitvami medletnih nihanj in v dogovoru z Združenim kraljestvom
BLI/12INT-	Modri leng (mednarodni 12)	137	96	–30 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja, z omejitvami medletnih nihanj in v dogovoru z Združenim kraljestvom
BSF/56712-	Črni morski meč (zahodne vode)	2 470	1 929	–22 %	Na podlagi znanstvenega mnenja, z zmanjšanjem medletnih nihanj in v dogovoru z Združenim kraljestvom
HAD/7X7A34	Vahnja (Keltsko morje)	10 859	15 000	+38 %	Določeno pod MSY iz mnenja ICES v okviru dejavnikov mešanega ribolova v Keltskem morju in v dogovoru z Združenim kraljestvom
NEP/*07U16	Škampi (Plitvina ježevcev)	2 637	3 290	+24 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja, v dogovoru z Združenim kraljestvom
NOP/2A3A4.	Norveški molič (Severno morje)	72 500	128 300	+77 %	Določeno pod F_{MSY} v dogovoru z Združenim kraljestvom Velika nihanja glede na lansko leto so upravičena, saj gre za kratkoživo vrsto.
PLE/7DE.	Morska plošča (Rokavski preliv)	9 154	11 920	+30 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja, v dogovoru z Združenim kraljestvom
POK/56-14	Saj (zahodno od Škotske)	8 280	6 175	–25 %	Ob upoštevanju odločitve, sprejete na posvetovanjih med EU, Združenim kraljestvom in Norveško.
POL/07.	Polak (7)	12 163	9 426	–23 %	Na podlagi znanstvenega mnenja, z omejitvami

					medletnih nihanj in v dogovoru z Združenim kraljestvom
POL/56-14	Polak (zahodno od Škotske)	238	184	–23 %	Na podlagi znanstvenega mnenja, z omejitvami medletnih nihanj in v dogovoru z Združenim kraljestvom
PRA/2AC4-C	Severna kozica (Severno morje)	1 200	660	–45 %	Na podlagi znanstvenega mnenja, z omejitvami medletnih nihanj in v dogovoru z Združenim kraljestvom
RJE/7FG.	Drobnooka raža (7fg)	192	123	–36 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja in v dogovoru z Združenim kraljestvom
RNG/8X14-	Okroglonosi repak (8, 9, 10, 12, 14)	2 281	1 545	–32 %	Na podlagi znanstvenega mnenja in v dogovoru z Združenim kraljestvom
SAN/2A3A4.	Prave peščenke (Severno morje, vse plitvine)	228 837	92 500	–60 %	Določeno pod F_{MSY} iz mnenja v dogovoru z Združenim kraljestvom Velika nihanja glede na lansko leto so upravičena, saj gre za kratkoživo vrsto.
SOL/07A.	Morski list (Irsko morje)	457	768	+68 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja in v dogovoru z Združenim kraljestvom
SOL/07E.	Morski list (zahodni Rokavski preliv)	1 478	1 925	+30 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja in v dogovoru z Združenim kraljestvom
SOL/24-C.	Morski list (Severno morje)	17 535	21 361	+23 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja in v dogovoru z Združenim kraljestvom
LIN/1/2.	Leng (1, 2)	117	43	–63 %	Ob upoštevanju znanstvenega mnenja določilo Združeno kraljestvo

Vsakoletna prilagodljivost

Komisija se je z Združenim kraljestvom dogovorila, da vsakoletna prilagodljivost ne velja za naslednje staleže: trska, zahodno od Škotske (COD/5BE6A); mol, zahodno od Škotske (WHG/56-14); WHG/07A mol (Keltsko morje); morska plošča (PLE/7HJK). Komisija se je z Norveško dogovorila, da vsakoletna prilagodljivost ne velja za naslednje staleže: severna kozica, Skagerrak (PRA/03A) in trska, Kattegat (COD/03AS).

Izjeme glede zavržkov

Kjer obstajajo razlike med Unijo in Združenim kraljestvom glede izjem od obveznosti iztovarjanja, je bilo dogovorjeno, da se uporabijo izjeme, ki se uporabljajo v vodah druge pogodbenice glede ribolovnih dejavnosti, ki se izvajajo v teh vodah.

Izmenjave kvot

Unija si je tudi prizadevala olajšati izmenjavo kvot z Združenim kraljestvom, glede na to, da bo specializirani odbor za ribištvo vzpostavil mehanizem za izmenjavo kvot, ki je predviden v členu 498(8) sporazuma o trgovini in sodelovanju, kot prispevek k stabilizaciji ribolovnih dejavnosti in olajšanju izmenjave pred formalno vzpostavitvijo takšnega mehanizma. Primerno je določiti postopek za izvedbo takšnih izmenjav.

Brancin

V zvezi z brancinom je treba uvesti naslednje spremembe: (1) prilagodljivost komercialne vlečne mreže/zaporne plavarice se bo zmanjšala z zgornje meje 520 kg na dva meseca na zgornjo mejo 380 kg na mesec v okviru omejitve 5 % brancina na ribolovno potovanje; (2) prilov brancina pri komercialnem ribolovu z mrežami na kopnem je izvzet s področja uporabe splošne prepovedi ribolova brancina. Ta izjema velja le za preteklo število lokalno reguliranih mrež na obali, določeno na ravneh pred letom 2017; (3) dejavnosti komercialnega ribolova z mrežami na kopnem ne bi smele biti usmerjene na brancina, iztovori pa se lahko le neizogiben prilov brancina.

Izid posvetovanj med EU in Ferskimi otoki

Leta 2021 so med EU in Ferskimi otoki potekala letna posvetovanja o izmenjavah nekaterih TAC in dostopu do voda vsake pogodbenice. Posvetovanja niso privedla do dogovora med Unijo in Ferskimi otoki. Za zagotovitev teh izmenjav je Unija zadržala rezervo za nekatere TAC. Zato je treba ustrezno spremeniti zadevne preglednice ribolovnih možnosti in dovoljenja za plovila.

Pariška pogodba iz leta 1920

Kar zadeva ribolovne možnosti na območju okoli Svalbarda, je s Pogodbo z dne 9. februarja 1920 o Spitsbergnu (Svalbard) (v nadaljnjem besedilu: Pariška pogodba iz leta 1920) vsem njenim pogodbenicam zagotovljen enak in nediskriminatoren dostop do virov, kar velja tudi za ribolov. Mnenje Unije o tem dostopu je bilo predstavljeno že večkrat, nazadnje v verbalni noti Norveški št. 02/21 z dne 26. februarja 2021. Da bi bilo izkoriščanje virov na območju Svalbarda skladno s takšnimi nediskriminatornimi pravili upravljanja, kot jih lahko določi Norveška, pod suverenostjo in jurisdikcijo katere je območje znotraj meja iz navedene pogodbe, je Svet določil za podobmočje ICES 1 in razdelek ICES 2b število plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov snežnega morskega pajka, in kvote za trsko. Dodelitev takšnih ribolovnih možnosti državam članicam je omejena na leto 2021. Unija si je v verbalni noti Norveški št. 02/21 z dne 26. februarja 2021 pridržala pravice, da sprejme vse ustrezne popravljalne protiukrepe za zaščito zakonitih interesov Evropske unije in njenih držav članic v skladu s Pariško pogodbo iz leta 1920. Primerno je tudi znova poudariti, da so v Uniji za zagotavljanje skladnosti z veljavnim pravom primarno odgovorne države članice zastave.

Sardon v podobmočjih 9 in 10

Sardon *(Engraulis encrasicolus)* v podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1 je kratkoživa vrsta, za katero se raziskave zaključijo maja. Obdobje TAC je določeno od 1. julija do 30. junija naslednjega leta. S tem se zagotovi, da ribolovne možnosti temeljijo na najboljši možni oceni letne prirasti te kratkožive vrste.

V Uredbi Sveta (EU) 2021/92, kot je bila prvotno sprejeta, je bil TAC za sardona v podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1, ki se uporablja od 1. julija 2021 do 30. junija 2022, določen na nič do pridobitve novega znanstvenega mnenja. V tretji spremembi ribolovnih možnosti za leto 2021 je bil določen začasni TAC do 30. septembra 2021, da se omogoči nadaljevanje ribolova. Znanstveno mnenje je bilo dano na voljo 18. junija 2021. Za obdobje, ki se začne 1. julija 2021, bi bilo zato treba TAC spremeniti v skladu z najnovejšim znanstvenim mnenjem ICES.

2021/0177 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi uredb (EU) 2019/1919, (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92 glede nekaterih ribolovnih možnosti za leto 2021 v vodah Unije in vodah zunaj Unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Sveta (EU) 2019/1919[15] se dodeljujejo ribolovne možnosti na podlagi protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju[16]. Protokol je bil s sporazumom v obliki izmenjave pisem o največ enoletnem podaljšanju protokola[17], podpisanega s Sklepom Sveta (EU) 2019/1918[18], s katerim je bila dovoljena njegova začasna uporaba, podaljšan do 15. novembra 2020.

(2) Svet je 23. oktobra 2020 sprejel Sklep (EU) 2020/1704[19] o drugem največ enoletnem podaljšanju Protokola.

(3) S členom 1 Uredbe Sveta (EU) 2019/1919 so Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska dodeljene ribolovne možnosti v kategoriji 6 – zamrzovalna plovila z vlečno mrežo za pelagični ribolov.

(4) V skladu s Sporazumom o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo Združeno

---

15 Uredba Sveta (EU) 2019/1919 z dne 8. novembra 2019 o dodelitvi ribolovnih možnosti na podlagi protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju (UL L 297 I, 18.11.2019, str. 5).

16 Protokol o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju za obdobje štirih let (UL L 315, 1.12.2015, str. 3).

17 Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2019 (UL L 297 I, 18.11.2019, str. 3).

18 Sklep Sveta (EU) 2019/1918 z dne 8. novembra 2019 o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2019 (UL L 297 I, 18.11.2019, str. 1).

19 Sklep Sveta (EU) 2020/1704 z dne 23. oktobra 2020 o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2020 (UL L 383, 16.11.2020, str. 1).

kraljestvo od 1. februarja 2020 ni več država članica Unije, prehodno obdobje, določeno v navedenem sporazumu, pa se je končalo 31. decembra 2020. Zato bi bilo treba ribolovne možnosti, dodeljene Združenemu kraljestvu, s 1. januarjem 2021 predodeliti državam članicam, Združeno kraljestvo pa od 1. januarja 2021 ne bi smelo več imeti četrtletnega dovoljenja.

(5) Ta predodelitev bi morala biti pregledna in sorazmerna s prvotno dodelitvijo kvot.

(6) Uredbo Sveta (EU) 2019/1919 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(7) V Uredbi Sveta (EU)[20] 2021/91 so za leti 2021 in 2022 določene ribolovne možnosti za ribiška plovila Unije za določene staleže globokomorskih rib. Uredba Sveta (EU) 2021/92[21] določa ribolovne možnosti za leto 2021 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije. Za staleže, ki se delijo z Združenim kraljestvom, navedeni uredbi določata začasne celotne dovoljene ulove (TAC), ki se do 31. julija 2021 uporabljajo za plovila, ki lovijo v vodah Unije, mednarodnih vodah in vodah tretjih držav.

(8) V skladu s členom 498(2), (4) in (6) sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo ter Združenim kraljestvom[22] je Unija opravila dvostranska posvetovanja z Združenim kraljestvom in določila raven ribolovnih možnosti za staleže, navedene v Prilogi 35, preglednicah A in B Priloge 36 k sporazumu o trgovini in sodelovanju ter s tem povezanih pogojih, za leto 2021 ter TAC za nekatere globokomorske staleže za leti 2021 in 2022. Ta posvetovanja so potekala med 20. januarjem 2021 in 2. junijem 2021 na podlagi sklepa Sveta o stališču, ki se zastopa v imenu Unije, z dne 5. marca 2021[23]. Izid posvetovanj je bil dokumentiran v zapisniku, ki sta ga podpisala vodji delegacij EU in Združenega kraljestva, Svet pa ga je potrdil 11. junija 2021. Zato je treba začasne TAC, določene v uredbah Sveta (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92, nadomestiti z ribolovnimi možnostmi, dogovorjenimi z Združenim kraljestvom, skupaj z novimi povezanimi ukrepi.

(9) S sklepom teh posvetovanj se uvajajo dogovorjene in zagotovljene ribolovne možnosti za EU in Združeno kraljestvo za leto 2021 (in za nekatere globokomorske staleže za leto 2022) v skladu z določbami o enakem dostopu do voda druge pogodbenice v okviru sporazuma o trgovini in sodelovanju. Če takega sporazuma o ribolovnih možnostih ne bi bilo, bi TAC enostransko določila EU in Združeno kraljestvo, s čimer bi bilo ogroženo trajnostno upravljanje teh skupnih staležev. Prav tako bi bili ogroženi enaki konkurenčni pogoji za gospodarske subjekte Unije.

(10) Zdaj je treba izide posvetovanj med EU in Združenim kraljestvom uvesti v pravni red EU, tako da se začasni TAC, ki so bili določeni v uredbah Sveta (EU) 2021/91 in (EU)

---

[20] Uredba Sveta (EU) 2021/91 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za ribiška plovila Unije za določene staleže globokomorskih rib za leti 2021 in 2022 (UL L 31, 29.1.2021, str. 20).

[21] Uredba Sveta (EU) 2021/92 z dne 28. januarja 2021 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2021 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 31, 29.1.2021, str. 31).

[22] Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (UL L 149, 30.4.2021, str. 10).

[23] Sklep Sveta o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v posvetovanjih z Združenim kraljestvom za dogovor o ribolovnih možnostih za skupne staleže za leto 2021 in za nekatere globokomorske staleže za leti 2021 in 2022, z dne 5. marca 2021, št. 6414/21.

2021/92, spremenijo z ribolovnimi možnostmi, ki spoštujejo ravni TAC, dogovorjene z Združenim kraljestvom.

(11) V skladu s sporazumom o trgovini in sodelovanju je skupni cilj EU in Združenega kraljestva izkoriščanje skupnih staležev na ravneh, na katerih naj bi se ohranile in postopno obnovile populacije lovljenih vrst nad ravnmi biomase, ki omogočajo največji trajnostni donos. V skladu z uredbo o skupni ribiški politiki[24] ter večletnima načrtoma za zahodne vode[25] in Severno morje[26] je bilo treba ciljno ribolovno umrljivost v skladu z razponi največjega trajnostnega donosa (F_{MSY}), opredeljenimi v členu 2 uredbe o skupni ribiški politiki, za staleže iz člena 1(1) navedene uredbe doseči čim prej ter postopoma in z rastočim ritmom do leta 2020, nato pa jo ohranjati v razponih F_{MSY} v skladu s členom 4 navedene uredbe.

(12) ICES je za nekatere staleže izdal znanstveno mnenje za ničnі ulov, ko jih je ocenjeval glede na največji trajnostni donos. Če se TAC za te staleže določijo na ravni, navedeni v takšnem znanstvenem mnenju, bi obveznost iztovarjanja celotnega ulova v vodah EU in Združenega kraljestva, vključno s prilovom teh staležev, pri mešanem ribolovu privedla do pojava „vrste, ki omejuje ribolov“. Da bi uravnotežili potrebo po nadaljevanju tega mešanega ribolova zaradi morebitnih resnih socialno-ekonomskih posledic popolne prekinitve tega ribolova in potrebo po doseganju dobrega biološkega statusa navedenih staležev ter ob upoštevanju, da je vse staleže pri mešanem ribolovu težko loviti hkrati pri največjem trajnostnem donosu (MSY), sta se EU in Združeno kraljestvo strinjala, da je primerno določiti posebne TAC za prilov navedenih staležev. Raven teh TAC bi morala biti taka, da se zmanjša smrtnost teh staležev ter spodbuja izboljšanje selektivnosti in izogibanja. Ravni ribolovnih možnosti za te staleže bi bilo treba določiti v skladu z zapisnikom, da se zagotovijo enaki konkurenčni pogoji za gospodarske subjekte Unije in hkrati znatna obnovitev biomase teh staležev.

(13) Čeprav EU in Združeno kraljestvo nista dosegla dogovora o usklajenih funkcionalno povezanih tehničnih ukrepih, sta se strinjala, da so takšni ukrepi nujni, Združeno kraljestvo pa bo s sprejetjem takšnih ukrepov prispevalo k obnovitvi zadevnih staležev. Glede na trenutni neobstoj dogovora je treba še naprej uporabljati obstoječe funkcionalno povezane tehnične ukrepe, ki so določeni v členih 15 do 17 Uredbe Sveta 2021/92 in ki omogočajo določitev TAC za ciljne vrste na ravneh, predlaganih v tej uredbi, ne da bi bilo ogroženo stanje staležev neizogibnega prilova v vodah Unije.

(14) Glede na to, da je biomasa staležev na območjih COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A in PLE/7HJK pod Blim ter da sta dovoljena le prilov in znanstveni ribolov, sta se EU in Združeno kraljestvo v zapisniku strinjala, da se v zvezi s temi staleži ne

---

[24] Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

[25] Uredba (EU) 2019/472 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2019 o vzpostavitvi večletnega načrta za staleže, ki se lovijo v zahodnih vodah in sosednjih vodah, ter ribištvo, ki izkorišča te staleže, spremembi uredb (EU) 2016/1139 in (EU) 2018/973 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 811/2004, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007 in (ES) št. 1300/2008 (UL L 83, 25.3.2019, str. 1).

[26] Uredba (EU) 2018/973 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o vzpostavitvi večletnega načrta za pridnene staleže v Severnem morju in ribištvo, ki izkorišča te staleže, določitvi podrobnosti izvajanja obveznosti iztovarjanja v Severnem morju ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 676/2007 in (ES) št. 1342/2008 (UL L 179, 16.7.2018, str. 1).

sme uporabiti člen 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 za prenose iz leta 2020 v leto 2021, tako da ulov v letu 2021 ne bo presegel TAC, določenih za te staleže.

(15) Glede na to, da je biomasa staležev na območju COD/03AS, PRA/03A pod Blim, sta se EU in Norveška strinjali, da se v zvezi s temi staleži ne sme uporabiti člen 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 za prenose iz leta 2020 v leto 2021, tako da ulov v letu 2021 ne bo presegel TAC, določenih za te staleže.

(16) Brancin v Keltskem morju, Rokavskem prelivu, Irskem morju in južnem Severnem morju (razdelki ICES 4b, 4c, 7a in 7d do 7h) je še naprej pod MSY Btrigger in le nekoliko nad Blim. Čeprav se je ribolovna umrljivost zmanjšala, so navedbe ICES o ribolovnem pritisku še naprej skrb vzbujajoče. Pomembnost dogovorjenih ukrepov za zagotovitev usklajenih pogojev in možnosti za flote Združenega kraljestva in EU je ključna za brancina kot skupni stalež, zlasti glede mesečne zgornje meje za komercialni ribolov z vlečno mrežo/potegalko in glede prilova pri komercialnem ribolovu z mrežami na kopnem, pri čemer se ohrani obstoječa omejitev za rekreacijski ribolov. EU in Združeno kraljestvo sta se tudi dogovorila, da bosta dala prednost izboljšanju ocenjevalnega orodja ICES za brancina, da se omogočijo izračuni napovedi na podlagi modelov največjega trajnostnega donosa (MSY).

(17) Za zaščito zadevnih vrst pred ribolovom sta se Združeno kraljestvo in EU v zapisniku dogovorila o seznamih prepovedanih vrst. Ribolov takšnih prepovedanih vrst, njihovo obdržanje na krovu, pretovarjanje ali iztovarjanje so prepovedani.

(18) V skladu s členom 498 sporazuma o trgovini in sodelovanju sta se EU in Združeno kraljestvo dogovorila o vzpostavitvi mehanizma za vsakoletne prostovoljne medletne prenose ribolovnih možnosti in da bi moral podrobnosti tega mehanizma določiti specializirani odbor za ribištvo. Da bi se državam članicam omogočil prenos ali izmenjava ribolovnih možnosti z Združenim kraljestvom, dokler specializirani odbor za ribištvo ne sprejme teh podrobnosti, je primerno določiti postopek za izvedbo takšnih izmenjav.

(19) Leta 2021 so med Unijo in Ferskimi otoki potekala letna posvetovanja o izmenjavah nekaterih TAC in dostopu do voda vsake pogodbenice. Posvetovanja niso privedla do dogovora med Unijo in Ferskimi otoki. Za zagotovitev teh izmenjav je Unija zadržala rezervo za nekatere TAC. Zato je treba ustrezno spremeniti zadevne preglednice ribolovnih možnosti in dovoljenja za plovila.

(20) V Uredbi Sveta (EU) 2021/92, kot je bila prvotno sprejeta, je bil TAC za sardona v podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1, ki se uporablja od 1. julija 2021 do 30. junija 2022, določen na nič do pridobitve novega znanstvenega mnenja. V tretji spremembi ribolovnih možnosti za leto 2021 je bil do 30. septembra 2021 določen začasni TAC, da se omogoči nadaljevanje ribolova. Znanstveno mnenje je bilo izdano 18. junija 2021. Za obdobje, ki se začne 1. julija 2021, bi bilo zato treba TAC spremeniti v skladu z najnovejšim znanstvenim mnenjem ICES.

(21) Uredbi (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(22) Kar zadeva ribolovne možnosti na območju okoli Svalbarda, zagotavlja Pogodba z dne 9. februarja 1920 o Spitsbergnu (Svalbard) (v nadaljnjem besedilu: Pariška pogodba iz leta 1920) vsem svojim pogodbenicam enak in nediskriminatoren dostop do virov, kar velja tudi za ribolov. Mnenje Unije o tem dostopu je bilo predstavljeno že večkrat, nazadnje v verbalni noti Norveški št. 02/21 z dne 26. februarja 2021. Da bi bilo izkoriščanje virov na območju Svalbarda skladno s takimi nediskriminatornimi pravili

upravljanja, kot jih lahko določi Norveška, pod suverenostjo in jurisdikcijo katere je območje znotraj meja iz navedene pogodbe, je Svet določil za podobmočje ICES 1 in razdelek ICES 2b število plovil, ki imajo dovoljenje za ribolov snežnega morskega pajka, in kvote za trsko. Dodelitev takšnih ribolovnih možnosti državam članicam je omejena na leto 2021. Unija si je v verbalni noti Norveški št. 02/21 z dne 26. februarja 2021 pridržala pravice, da sprejme vse ustrezne popravljalne protiukrepe za zaščito zakonitih interesov Evropske unije in njenih držav članic v skladu s Pariško pogodbo iz leta 1920. Primerno je tudi znova poudariti, da so v Uniji za zagotavljanje skladnosti z veljavnim pravom primarno odgovorne države članice zastave.

(23) Omejitve ulova iz uredb (EU) 2019/1919, (EU) 2021/91 in (EU) 2021/92 se uporabljajo od 1. januarja 2021. Zato bi bilo treba od navedenega datuma uporabljati tudi določbe o omejitvah ulova, uvedene s to uredbo. Takšna retroaktivna uporaba ne posega v načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj so zadevne ribolovne možnosti večje ali še niso bile izčrpane. Zaradi nujnosti bi morala ta uredba začeti veljati takoj po objavi –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 1(f) Uredbe (EU) 2019/1919 se nadomesti z naslednjim:

„(f) Kategorija 6 – zamrzovalna plovila z vlečno mrežo za pelagični ribolov

Nemčija	13 038,4 tone
Francija	2 714,6 tone
Latvija	55 966,6 tone
Litva	59 837,6 tone
Nizozemska	64 976,1 tone
Poljska	27 106,6 tone
Irska	8 860,1 tone

V obdobju uporabe podaljšanja Protokola države članice razpolagajo z naslednjim številom četrtletnih dovoljenj:

Nemčija	4
Francija	2
Latvija	20
Litva	22
Nizozemska	16
Poljska	8
Irska	2

Države članice Komisijo obvestijo, če bi določena dovoljenja lahko bila dana na voljo drugim državam članicam.

V tej kategoriji je istočasno lahko v mavretanskih vodah prisotnih največ 19 plovil.“.

Člen 2

Sprememba Uredbe (EU) 2021/91

Uredba (EU) 2021/91 se spremeni:

(1) člen 8 se črta;

(2) del 2 Priloge se spremeni v skladu z delom A Priloge k tej uredbi.

Člen 3

Sprememba Uredbe (EU) 2021/92

Uredba (EU) 2021/92 se spremeni:

(1) člen 7 se črta;

(2) člen 11 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek 1a:

„1a. Prepoved iz odstavka 1 ne velja za prilov brancina pri dejavnostih komercialnega ribolova z mrežami na kopnem. Ta izjema velja za preteklo število mrež na obali, določeno na ravneh pred letom 2017. Dejavnosti komercialnega ribolova z mrežami na kopnem niso usmerjene na brancina, iztovori pa se lahko le neizogiben prilov brancina.“;

(b) odstavek 2 se spremeni:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) z uporabo pridnenih vlečnih mrež (*) količina neizogibnega prilova ne presega 380 kilogramov na mesec in 5 % teže celotnega ulova morskih organizmov na krovu plovila na ribolovno potovanje.

(*) Vse vrste pridnenih vlečnih mrež (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS in TB).;

(ii) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) z uporabo potegalk (*) količina neizogibnega prilova ne presega 380 kilogramov na mesec in 5 % teže celotnega ulova morskih organizmov na krovu plovila na ribolovno potovanje.

(*) Vse vrste potegalk (SSC, SDN, SPR, SV, SB in SX).“;

(3) za odstavkom 1 člena 13 se vstavi naslednji odstavek 1a:

„1a. Z odstopanjem od odstavka 1(d) se člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 in člen 15(9) Uredbe (EU) št. 1380/2013 ne uporabljata za naslednje staleže: trska, Kattegat (COD/03AS); trska, zahodno od Škotske (COD/5BE6A); mol, zahodno od Škotske (WHG/56-14); mol, Keltsko morje (WHG/07A); severna kozica, Skagerrak (PRA/03A) in morska plošča, Keltsko morje (PLE/7HJK).“;

(4) za členom 53 se vstavi naslednji člen:

„*Člen 53 a*

Prenosi in izmenjave kvot z Združenim kraljestvom

1. Kakršen koli prenos ali izmenjava kvot med Evropsko unijo in Združenim kraljestvom se izvede v skladu z odstavki 2 do 4.

2. Država članica, ki namerava prenesti ali izmenjati kvote z Združenim kraljestvom, se lahko z Združenim kraljestvom pogovori o okviru za prenos ali izmenjavo kvot.

3. Če Komisija odobri okvir za prenos ali izmenjavo kvot iz odstavka 2, o katerem jo je uradno obvestila zadevna država članica, brez nepotrebnega odlašanja privoli, da jo ta prenos ali izmenjava kvot zavezuje. Komisija Združeno kraljestvo in države članice uradno obvesti o dogovorjenem prenosu ali izmenjavi kvot.

4. Kvote, prejete od Združenega kraljestva ali prenesene nanj v okviru dogovorjenega prenosa ali izmenjave kvot, se štejejo za kvote, dodeljene zadevni državi članici ali odštete od dodelitve za zadevno državo članico, od trenutka, ko prenos ali izmenjava kvot začne učinkovati v skladu z odstavkom 3. V skladu z načelom relativne stabilnosti ribolovnih dejavnosti take izmenjave ne spremenijo obstoječega razdelitvenega ključa za namen dodelitve ribolovnih možnosti državam članicam.“;

(5) Priloga IA se spremeni v skladu z delom B Priloge k tej uredbi;

(6) Priloga IB se spremeni v skladu z delom C Priloge k tej uredbi;

(7) Priloga V se spremeni v skladu z delom D Priloge k tej uredbi.

Člen 4

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
predsednik